**مصاحبه با NNPrivateKabul250718**

**تاریخ 25 جولای 2018**

**مصاحبه در محل تولید**

ک: معرفی مختصر که وظیفه یتان چیست در شرکت؟

NNPrivateKabul250718: بسم الله الرحمن الرحیم. این جانب [نام شخص] که فعلا به حیث آمر کیفیت تولید و مشاور عمومی فابریکه [نام فابریکه ذوب] ایفای وظیفه می نمایم.

ک: تعداد شاگرد؟

NNPrivateKabul250718: تقریبا 450 نفر به طور مستقیم و 600 نفر به شکل غیر مستقیم در این فابریکه ایفای وظیفه می نماید.

ک: غیر مستقیم چطور؟

NNPrivateKabul250718: غیر مستقیم طوریست که فابریکه‌ی [نام فابریکه] نمایندگی داره. از بعضی جاها همین مواد سکرپ [scrape] بار میشه و در بعضی گدام ها سیخ پایین میشه. به او خاطر این شد غیر مستقیم.

ک: کس های که اینجه کار می کنند مستقیم هستند؟

NNPrivateKabul250718: بله کس های که در مارکتنگ، کس های که در فروشات، در ولایت های دیگر، مصروف کار هستند او ره ما غیر مستقیم میگیم.

ک: کارگرها دایمی هستند، ماهوار معاش می گیرند؟ یا مقطعی؟

NNPrivateKabul250718: ما دو رقم کارگر داریم. یکی کارگر ماهر است و دیگر کارگر غیر ماهر است. کارگر ماهر که است ما کتی از او سالانه قرارداد داریم. و غیرماهر که است او ره به شکل روزانه ما پیمنت داریم.

ک: فیصدی این دو در چی حدی است؟

NNPrivateKabul250718: کارگرهای ما تقریبا 80 فیصد ماهر است و 20 فیصد کارگر غیر ماهر میباشه.

ک: شرکت چگونه تولید می کنه؟ دست، ماشین و دست، نیمه اتومات، کاملا اتومات

NNPrivateKabul250718: فابریکه کاملا یک فابریکه ی میکانیزه شده که تمام امور آن توسط ماشین اجرا می گردد. در دست کدام کاری نیست که انجام شود.

ک: نرخ حد اوسط یک کالای تولیدی شما؟ به تُن؟ [مزاحمت]

NNPrivateKabul250718: معیار فروش سیخ تُن است که ما به تُن می فروشیم.

ک: یک تُن ره چند می فروشید؟

NNPrivateKabul250718: یک تُن ره ما تقریبا 640، 650 دالر، نظر به شیوه ی قرار داد نظر به پیمنت، نظر به مقدار قرارداد ما سیخ میتیم.

ک: برای تولید شما برنامه دارید، پیش‌تولید دارید، یا به اساس سفارش؟

NNPrivateKabul250718: فابریکه ی ما مشتری های بسیار زیاد داره حتا اکثر وقت همین سیخ به سرد شدن نمی مانه، مردم گرم بار می کنن. ما همی حالی تقریبا 4، 5 لک دالر پیش خود داریم که برای ما پیش‌پرداخت شده و تا به حالی ما سیخ برایش نداده ایم. منتظر است که تا نوبتش برسه و تا سیخ تولید شوه.

ک: یعنی به اساس سفارش تولید می کنید؟

NNPrivateKabul250718: بله بله [a commodity as sought after as iron rod is produced based on orders as is most other commodities I investigated. This indicates that the small size of market makes mass pre-production too risky. Investors have also mentioned shortage of capital to produce en masse without order]

ک: حداکثر ظرفیت تولیدی؟

NNPrivateKabul250718: در 24 ساعت ما 300 تا 350 تُن تولید داریم.

ک: از این بالاتر هم می توانید تولید کنید؟

NNPrivateKabul250718: از 350 تُن تا به حالی ما بیشتر تولید نکرده ایم.

ک: سرمایه ی اولیه ی شرکت: قرضه ی بانک، کمک مالی دولت، ان.جی.او، شخصی [قطع]

NNPrivateKabul250718: فابریکه کاملا به پول شخصی و با پول افغانی تا به اینجه رسیده. حتا به شمول زمین هم یک زمین شخصی است.

ک: ارزش کلی دارایی های شرکت ره چی اندازه تخمین می زنید؟

NNPrivateKabul250718: تا به حالی بیش از 40 میلیون دالر.

ک: که قابل انتقال نیست؟

NNPrivateKabul250718: بله. تا به حالی در حدود 40 میلیون دالر در همینجه مصرف شده که البته تکمیل نشده. 40 میلیون دالر مصرف شده خو فابریکه ی ما هنوز تکمیل نشده. هنوز بخش گادر مانده. که او زیر کار است. بخش انگل آیرن [angled iron] مانده که او زیر کار است.

ک: معاش کارگرها چند است؟

NNPrivateKabul250718: یکی ما متخصصین داریم که در فابریکه تا به حالی 30 نفر متخصص خارجی است. از کشور هند است، ترکیه است، که همینجه به حیث متخصص کتی ما کار می کنند.

ک: متباقی کارگرها چند معاش می گیرند؟

NNPrivateKabul250718: نظر به نرخ روز نظر به شرایط افغانستان نظر به ظرفیت و کوالتی اش، نظر به لیاقتش [قطع]

ک: چند است پایین ترین سطح معاش؟

NNPrivateKabul250718: 14 هزار در ماهی.

ک: کارگرهای روزمره ای چند معاش می گیرند؟

NNPrivateKabul250718: کارگر غیر ماهر که ما گفتیم معاش این روزانه تقریبا 400 افغانی است. البته همراه نان. حتا امکانات شب‌باشی.

ک: شرکت شامل کدام اتحادیه ی صنعتی هم است؟

NNPrivateKabul250718: بله. ما یک اتحادیه داریم به نام اتحادیه ی ذوب آهن که فابریکه جزء عمده ی او فابریکه است که تقریبا 50 فیصد مصارفات به عهده ی فابریکه ی ما میباشه.

ک: فایده ای داشته عضویت برای بلند بردن حجم تولیدات شما؟

NNPrivateKabul250718: نه! هیچ فایده ما ندیده ایم [لبخند]. بدون نواقص ما کدام فایده ندیده ایم.

ک: چند سال است شرکت فعال است؟

NNPrivateKabul250718: شرکت میکانیزه ما دیگر در افغانستان نداریم [به جزء از همین شرکت].

ک: شرکت چند سال فعال است؟

NNPrivateKabul250718: شرکت دو سال میشه که به تولید شروع کرده و سه سال همین وقت ره در بر گرفت تا کارهای ساختمانی اش تکمیل شوه.

ک: خریدارها دایمی هستند یا تغییر می خورند معمولا؟

NNPrivateKabul250718: ما دو نوع خریدار داریم. یکی فروشنده است که سیخ ما ره می فروشه. یکی مصرف کننده است که او شرکت های بزرگ ساختمانی است. که او نظر به پروژه کتی ما قرارداد می کنه تا زمانی که قراردادش تمام شوه.

ک: فروشات اوگرایی است یا به شکل نقد؟

NNPrivateKabul250718: نی، ما نقد می فروشیم.

ک: همه چیز نقد است؟

NNPrivateKabul250718: قرار داد ما داریم، اگر در قرارداد ما جور آمدیم که فرضا 70 فیصد پیمنت پیش از تولید و 30 فیصدش بعد از انتقال، این طور قرارداد میشه.

ک: وقت فراغت را شما چگونه مصرف می کنید؟

NNPrivateKabul250718: ما خو از شش روز تا شش بجه ی شب به اصطلاح رسمیات ما است که تا این وقت ما در این فابریکه هستیم. البته خوبترین وقتی هم که از ما تیر میشه در همین فابریکه است. بعد از او همین یک روز جمعه می مانه که میرویم یک مرده و زنده ای، یک پرسان مریضی، در همین چیزها تیر میشه.

ک: تفریح چی؟

NNPrivateKabul250718: تفریح ما، پلان مشخص به تفریح نداریم. منتها یک روز جمعه است که همو اقارب و دوست ها ره می بینیم. هم تفریح میشه و هم پرسان آنها میشه.

ک: پیش از کار صنعت چی می کردید در وقت فراغت؟

NNPrivateKabul250718: مه انجنیر ساختمان بودم.

ک: منظورم از عادت‌های تفریحی تان بود.

NNPrivateKabul250718: معمولا وقت ما کتی دوست ها تیر میشد. میرفتیم چکر، یک جایی چکر می زدیم. مثلا جاهای که آرامتر و خوبتر باشه مثل ولسوالی های قرغه و پغمان و این جاها.

ک: یک بار ازداج کرده اید یا چند بار؟

NNPrivateKabul250718: تا به حالی یک فامیل.

ک: کتاب هم می خوانید؟

NNPrivateKabul250718: بله بله.

ک: چی نوع کتاب هایی ره؟

NNPrivateKabul250718: مه چون انجنیر ساختمان هستم اکثر وقت همی کتاب های انجنیری ره می خوانیم. زیادتر در همین مورد که در همین وقت های که نزدیک است، ما اکثر اوقات همین کتاب های که در باره ی آبیاری است، همین ها ره می خوانیم. چون آب در کتاب کمی سطحش پایین تر شده. اکثر مردم به این مشکل دچار هستند. ما اکثر همین کتاب های آب [...] هایدرو جیولوژی ره زیاد مطالعه می کنیم.

ک: موسیقی؟

NNPrivateKabul250718: یگان وقت که در موتر میریم همی موسیقی خود افغانی ما خوب اس.

ک: در جامعه ی که زندگی می کنید: تصویر شما و مردم از موقعیت مالی تان چیست؟

NNPrivateKabul250718: خوب است! همین مصارف ما ره جواب میگه. چیزی ره که پیدا می کنیم به مصارف ما بیخی کافی است. حتا یک چیزی به ذخیره هم نگه کرده میتانیم.

ک: تصور مردم چیست در باره ی شما؟

NNPrivateKabul250718: اینجه خو این تولید است نی. صنعت است. مردم فکر می کنند که مکمل پیسه ره همین ها گرفته اند. خو این طور نیست. ما چیزی که کمایی می کنیم تقریبا همو قدر مصرف هم داریم پس.

ک: تحصیلات؟

NNPrivateKabul250718: مه تا درجه ی لیسانس در انجنیری درس خواندیم.

ک: اگر وقتش را داشته باشید [سه گزینه]

NNPrivateKabul250718: وقتش که شوه ما میریم همی دوست ها ره می بینیم.

ک: کدام نقطه ی شهر؟

NNPrivateKabul250718: فعلا در همی خوشحال خان.

ک: قبلا هم همینجه بودید؟

NNPrivateKabul250718: بله.

ک: اطفال خصوصی یا دولتی؟

NNPrivateKabul250718: به مکتب خصوصی.

ک: اول که شرکت ره می خواستید که شرکت ره ایجاد کنید، طبعا یک نفر نمیتانه یک شرکت ایجاد کند: اعضای فامیل، دوست و رفیق ها، اعضای جامعه و محل، همقومی ها، کی ها در شکل مادی و معنوی به شما کمک کرد؟

NNPrivateKabul250718: ما قبلا دوست هایی داشتیم که همین فابریکه ی سیخ گول ره ساخته بود در هرات، به این بزرگ و به این حد مدرن [اما] نی. به شیوه ی غیر مدرن یا غیر مکیانیزه یا 50 فیصد میکانیزه بگوییم. تقریبا همو ره ما مشاور ساخته بودیم. از مشوره ی او استفاده کردیم. همین فابریکه ره جور کردیم.

ک: فعلا چند موتر؟

NNPrivateKabul250718: تقریبا یک 30 موتر است.

ک: شخصی؟

NNPrivateKabul250718: بله ها.

ک: موتری که خودتان استفاده می کنید؟

NNPrivateKabul250718: ما یک موتر شخصی داریم. به حساب فابریکه ما 30 موتر داریم.

ک: موترتان از سابق تغییر خورده؟

NNPrivateKabul250718: نی همو موتر است.

ک: حج هم رفته اید؟

NNPrivateKabul250718: نه تا به حالی.

ک: سفرهای خارجی اگر بروید کجا می روید؟

NNPrivateKabul250718: ما اکثر وقت یا هند میریم یا دوبی.

ک: به خاطر چکر و تفریح؟

NNPrivateKabul250718: به خاطر چکر، صحت و تفریح یا هند میریم یا دوبی.

ک: چند باب خانه؟

NNPrivateKabul250718: یک باب.

ک: از دوست هایتان یک تصویری بتین؟

NNPrivateKabul250718: اکثریت دوست های خوب ما که است همو هم‌صنفی‌های دوره ی پوهنتون ما است که کتی ما هم‌صنی ما بودند و حالی هم همکار هستند.

ک: شامل کدام مشاغل هستند؟

NNPrivateKabul250718: اکثریت در ارگان های مختلف پروژه دارند، اکثریتش [...] مه انجنیری ساختمان ره خواندیم [آنها هم در همین بخش هستند].

ک: مسایل امنیتی به گونه ی مستقیم بالای تولیدات شما؟

NNPrivateKabul250718: ما زیاد دقت به ین می کنیم که همین کارگر ره ما اینجه استخدام می کنیم، همین از کجا است، چی کاره است، تضمین این کی اس. اکثر وقت ما یک کارگر خوبه پیدا کرده میتانیم. اما او ضمانت نداره. نظر به قواعد و اصول پابریکه [گویش پشتو] همو ضمانتی که ضرورت است همو ره به ما داده نمیتانه.

ک: کی میته این ضمانت ره؟

NNPrivateKabul250718: ما اکثر کسی ره که اینجه می گیریم باید ضمانت او یک کارگر فعال دولت باشه.

ک: منظورم از امنیت سیاسی بود!

NNPrivateKabul250718: اکثریت وقت مال ما در یک جایی بند می مانه. ما خو چیزهایم صرف هم داریم که از خارج می آوریم. مثل سلیک و مگنیز که از کشور ازبکستان و تاجیکستان می آوریم. در همین وقت ها در همین تظاهرات یک موتر ما همونجه بند مانده بود چند روز. این مسایل خو اس.

ک: در قسمت تصمیم گیری در شرکت: متمرکز است یا همه در آن سهم دارند؟

NNPrivateKabul250718: ما بورد داریم. این بورد هم عضو اجراییه داره. عضو مالی داره. عضو مختصص داره. بعد از او که همین بورد تصمیم گرفت باز کار شروع میشه.

ک: چند عضو داره این بورد؟

NNPrivateKabul250718: تقریبا 5 عضو داره.

ک: سهمداران اصلی شرکت؟

NNPrivateKabul250718: بله ها. سهمدارها هم است.

ک: شرکت چند سهمدار داره؟

NNPrivateKabul250718: شرکت شخصی است و یک سهمدار داره [یک صاحب داره].

ک: کارگرها سه وقت نان و جای بود و باش برایشان داده میشه. بیمه خو نداره؟

NNPrivateKabul250718: نی. تا به حال کارگر بیمه شدگی نداریم.

ک: عضویت اتحادیه ی کارگری هم هستند؟

NNPrivateKabul250718: نه نه!

ک: در جمع اعضای بورد همه از افغانستان هستند؟

NNPrivateKabul250718: ما در بورد کسی خارجی نداریم.

ک: رابطه یتان با شرکت های دیگری که در عین صنعت هستند چگونه است؟

NNPrivateKabul250718: ما کتی آنها همکار و بعضا مشوره دهنده و بعضا مشوره گیرنده. این رقم روابط داریم.

ک: رقابت به چی شکل است؟

NNPrivateKabul250718: همراه فابریکه ی [نام فابریکه] اینها رقابت کرده نمیتانند. اینها بسیار خُرد [هستند] به حساب تولید، به حساب کیفیت. نظر به فابریکه ی ما قابل بحث [قابل نگرانی] نیستند.

ک: کمک های دولت، زمانی که شما شرکت ره تأسیس می کردید کدام نهادی برای شما این معلومات ره داد که بازار در چی حالت است یا [قطع]

NNPrivateKabul250718: دولت در وقتی که فابریکه تصویب شد، سنگ تهدابش گذاشته شد، از وزارت مالیه وزیر صاحب مالیه آمد برای تشویق کردن. فرضا از ارگان های دیگر آمده فابریکه ره دیده. اما این طور کدام رول یا سهمی عمده بازی نکرده.

ک: در قسمت معلومات، دسترسی به مواد خام یا کمک مالی [قطع]

NNPrivateKabul250718: در این مورد کمک کرده اند [بله]

ک: مثلا به چی شکلی؟

NNPrivateKabul250718: مثلا ما در همین پرقه ی [فرقه به گویش پشتو] نامش دقیق یادم نیس که برای ما جای داده که ما همونجه ترانسفارمر خوده جای به جای کنیم و از همونجه برق تیر کنیم. در همو مسیر برق برای ما راه داده که پایه بانیم.

ک: کمکش تنها در همین حد بوده؟

NNPrivateKabul250718: بله بله.

ک: در قسمت دسترسی به سکرپ چی؟

NNPrivateKabul250718: چی رقم کمک؟

ک: مثلا در یک جایی 30، 40 موتر خراب افتیدگی است [که آنها پیشنهاد کرده باشند که شما برای ذوب از آن استفاده کنید]

NNPrivateKabul250718: مه برایتان پیشتر گفتم که مه آمر کیفیت تولید هستم. وظیفه ی مه همین است که سیخ به کدام کیفیت تولید شده، استندرد است، نیست، تستش پاس میشه نمیشه، گریدش [grade] چند است. در این مورد [میتانم معلومات بتم]. این خو یک شرکتی بسیار کلان است نی. که تقریبا ما یک 50 نفر خصوصا در بخش اوپریشن در این کار می کنه. بیشتر در این باره [در قسمت دسترسی به مواد خام] مه زیاد معلومات نداریم.

ک: مفاد شرکت به خدمات عام المنفعه هم میرسه؟ مثلا در خود محل شورای باشه که نیاز به پول داشته باشند یا شما به کدام نهادی پول بدهید؟

NNPrivateKabul250718: اکثرا مردم مراجعه می کنند به خاطر سیخ. که آنها [مثلا] مساجد ره جور می کنند. فرضا ما برای آنها تخفیف میتیم. یا یک کتابخانه ره جور می کنن که ما به آنها تخفیف میتیم. خصوصا بعضی وقت همی تیم های می آیند و وسایل و لوازم سپورتی ضرورت دارند که ما برایشان چندین دفعه خریداری کرده ایم.

ک: وقتی شده که تصمیم گرفته باشد که شرکت باصرفه نیست و دروازه اش ره خواسته باشید ببندید؟

NNPrivateKabul250718: نخیر! هیچ وقت ما این تصمیم ره نداشتیم. تا به حال خوب اس. هر چیز که میشه تا اندازه ای مشکلات ره حل کرده [مزاحمت]

ک: دلیل امیدواری تان چیست؟

NNPrivateKabul250718: اولتر از همه ما باید به همی وطن خود کمک بکنیم. همی وطن ره ما باید آباد کنیم. اکثریت مردم پیسه داره اما در افغانستان کدام چیزی نساخته. یا در دوبی سرمایه گذاری کرده یا در جای دیگه کرده. تا به حالی اینجه کدام سرمایه گذاری اینها نکرده اند. ما امید داریم که افغانستان آباد شوه و ما در ساختنش سهم عمده داشته باشیم.

ک: برعلاوه ی جنبه ی اخلاقی اش؟ جنبه ی مالی اش چی؟

NNPrivateKabul250718: چون در افغانستان سیخ گول بسیار زیاد مصرف داره و هنوز مملکت ما به زیربنا ضرورت داره، معمولا یک بخش عمده ی زیربنا سیخ گول است که به مصارفات زیاد ضرورت داره. و ما خوشبین هستیم که هر کس نباشه همین آبادی ره می کنه. هر کسی که آبادی می کنه نوبت به سیخ رسیدنی اس. ما از سیخ خارجی کرده در کیفیت هم خوب میتیم و در قیمت هم خوب میتیم. به او خاطر این یک شغل بسیار خوب و مهم اس.

ک: بیشتر فروشات در کدام شهر؟

NNPrivateKabul250718: زیادترین مصرف در همین خود کابل است.

ک: آخرین باری که برای توسعه ی شرکت شما پول مصرف کردید کدام سال بود؟

NNPrivateKabul250718: تا به حالی هم ما خرید داریم. مثلا همین یک ماه پیش ما یک ماشین به نام سی.ان.سی خریدیدم که در سیخ مارکه می زنه.

ک: مصرف تولید در یک سیخ گول چقدر است؟

NNPrivateKabul250718: او خو مربوط بخش مالی میشه که به جزییات بگویم که این قدر در برق مصرف میشه و این قدر در کارگر.

ک: تخمینی هم نیست در پیش تان؟

NNPrivateKabul250718: تا به حالی که ما [...] کیفیت برای ما مهم اس که چیزی به کیفیت خوب تولید شوه.

ک: مارجن مفاد چند اس در یک تُن؟

NNPrivateKabul250718: در یک تُن تقریبا شاید شاید تا 5 یا 6 فیصد باشه.

ک: مواد خام از کجا؟

NNPrivateKabul250718: مکمل مواد خام ما یک بخش عمده اش از ازبکستان و تاجکستان می آیه که به نام سلیک و مگنیز و بعضی آهن و این چیزها. و بعضی اش در داخل هم به دست می آیه.

ک: فیصدیش به شما معلوم اس که چی اندازه از داخل و چی اندازه از بیرون؟

NNPrivateKabul250718: یک مقدار زیاده که ما استفاده کرده ایم، اکثریت چیز از خارج می آیه. خصوصا پرزه جات و این چیزها. اما مواد خام مثل سلیک و مگنیز اس که از بیرون می آیه و بعضی مواد دیگری که در صنعت سیخ از او استفاده میشه. از همونجه می آیه. و اکثریت همین خود مرم آهن ره میاره و سر ما می فروشه. سکرپ [scrape] که آهن ریسایکل اس.

NNPrivateKabul250718: خلاص شد [مصاحبه]؟ [interviewee shows reluctance to continue with the interview]

ک: ماشین آلات تان به درد کدام نوع تولید دیگر هم می خوره؟

NNPrivateKabul250718: مکمل برای ذوب آهن اس. وقتی که آهن ذوب شد او در اختیار تو اس که هر چیزی که ازش جور می کنی. مثلا ما اگر بخواهیم از این گادر جور کرده میتانیم. خط ریل ره از پیشش جور کرده میتانیم.

ک: کارگرهایتان: از خود محل، همولایتی، [قطع]

NNPrivateKabul250718: از هر جای است. از وردگ اس، از کابل اس، از بامیان اس، از کندز و تخار و از مختلف ولایت ها. از هر جای اس.

ک: رقیب های خارجی؟

NNPrivateKabul250718: ما یک مشکل داریم که بعضی وقت خصوصا همین سیخ ایرانی که به کیفیت بسیار پایین اس و اکثریت وقت بدون گمرک قاچاقی به افغانستان می آیه. در او قسمت ما مشکل داریم.

ک: شما گفتید که از شش تا شش کار می کنید. کارگرها هم به همین اندازه؟

NNPrivateKabul250718: ما دو شفت کاری داریم. که هر کارگر ما 8 ساعت کار می کنه.

ک: شده که از مفاد این شرکت در یک بخش غیرتولیدی سرمایه گذاری کرده باشید؟

NNPrivateKabul250718: نی. مکمل پول این در توسعه این فابریکه به مصرف میرسه.

ک: آیا شما یکی از موسسین شرکت بودید؟

NNPrivateKabul250718: مه در او وقت مشوره دهنده بودم. در همین چوکات بودم [قطع]

ک: چرا صنعت ره انتخاب کردید و صنعت ذوب ره؟

NNPrivateKabul250718: ما ضرورت ره انتخاب کردیم.

ک: اما کشور به چیزهای زیادی ضرورت داره شما چرا فقط همین بخش ره انتخاب کردید؟

NNPrivateKabul250718: همین اساسی ترین عنصری که افغانستان ضرورت داره او سیخ اس.

ک: پس از دید مالی و به خاطر انگیزه ی مالی این بخش ره انتخاب کردید؟

NNPrivateKabul250718: بله. چون در افغانستان ذوب آهن میکانیزه نبود ما همین ره انتخاب کردیم.

ک: تشکر!

NNPrivateKabul250718: تشکر از شما!